

2. Dans toutes les sections de régime 2 à l'issue desquelles était délivré le certificat complémentaire de « connaissances de gestion » ou le certificat de « connaissances de gestion », 160 périodes de cours sont remplacées par les 160 périodes de cours prévues au document 8bis de l'U.F. « ESI connaissances de gestion » ou au document 8bis de l'U.F. « ESS connaissances de gestion ». Ces 160 périodes se répartissent comme suit :

- . 50 périodes de notions de droit;
- . 50 périodes de commerce;
- . 50 périodes de comptabilité;
- . 10 périodes de sensibilisation à l'informatique. »

F. 94 — 2583

**18 JUILLET 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant le dossier de référence de la section « CESS-Humanités générales » de l'enseignement de promotion sociale de régime 1**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, notamment l'article 6 modifié par l'article 124 du décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale.

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment les articles 75 et 137;

Vu l'article 24 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, tel que modifié;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu les avis de la Commission de Concertation de l'enseignement de promotion sociale du 28 mars et du 20 juin 1993;

Vu l'avis de la cellule de consultation, créée en application de l'article 75 du décret du 16 avril 1991; du 13 juin 1993;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le dossier de référence de la section intitulée « CESS-Humanités générales » ainsi que les dossiers de référence des unités constitutives de cette section sont approuvés.

Cette section est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale.

Les unités de formation constitutives de cette section sont classées au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de transition.

**Art. 2.** Le titre délivré à l'issue de la section visée à l'article 1<sup>er</sup> est le : « Certificat correspondant au certificat d'enseignement secondaire supérieur ».

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La transformation progressive de la formation longue de régime 2 intitulée « Accompagnement au Jury central CESS », classée au niveau des cours techniques secondaires supérieurs, commence au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 1996.

§ 2. La transformation progressive des formations courtes autonomes, classées au niveau des cours techniques secondaires supérieurs, dont les intitulés sont repris ci-dessous commencent au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 1996 :

- techniques d'apprentissage;
- mathématiques modernes - préparation au JESS;
- cours de sciences préparatoire au JESS;
- cours de psychologie préparatoire au JESS;
- cours d'histoire préparatoire au JESS;
- cours de géographie préparatoire au JESS;
- cours de biologie préparatoire au JESS;
- cours de chimie préparatoire au JESS;
- cours de 2<sup>e</sup> langue préparatoire au JESS;
- préparation au jury de la Communauté française - CESS - formation de base;
- préparation au jury de la Communauté française - CESS - formation approfondie.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 18 juillet 1994.

**Art. 5.** Le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 1994.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN

## VERTALING

N. 94 — 2583

**18 JULI 1994. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het verwijzingsdossier van de afdeling « GHSO — Algemene humaniora » in het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1**

De Regering van de Franse Gemeenschap

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd bij het besluit van de Regent d.d. 31 december 1949, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij artikel 124 van het decreet van de Franse Gemeenschap d.d. 16 april 1991, houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie.

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap d.d. 16 april 1991, houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 75 en 137;

Gelet op artikel 24 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, zoals gewijzigd.

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 1 oktober 1991 tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van diploma's uitgereikt in het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 27 april 1992 houdende overdracht van bevoegdheid inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op de adviezen d.d. 28 maart en 20 juni 1993 van de overlegcommissie voor het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het advies d.d. 13 juni 1993 van de overlegceel, ingesteld krachtens artikel 75 van het decreet van 16 april 1991;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,

Besluit:

**Artikel 1.** Het verwijzingsdossier van de afdeling « GHSO — Algemene humaniora », alsmede de verwijzingsdossiers van de samenstellende eenheden van deze afdeling worden goedgekeurd.

Deze afdeling wordt bij het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie ingedeeld.

De samenstellende opleidingsseenheden van die afdeling worden bij het hoger secundair doorstromingsonderwijs ingedeeld.

**Art. 2.** Na afloop van de in artikel 1 bedoelde afdeling wordt een bekwaamheidsbewijs uitgereikt dat met het getuigschrift van hoger secundair onderwijs overeenstemt.

**Art. 3. § 1.** De geleidelijke ombouw van de lange opleiding van stelsel 2 « Begeleiding voor de centrale examencommissie HSO » begint uiterlijk op 1 januari 1996.

§ 2. De geleidelijke ombouw van de autonome korte opleidingen, ingedeeld bij de hogere secundaire technische leerjaren en hierna opgesomd begint uiterlijk op 1 januari 1996 :

- leertechnieken;
- leerjaren voorbereidend tot de examencommissie HSO;
- moderne talen;
- wetenschappen;
- psychologie;
- geschiedenis;
- aardrijkskunde;
- biologie;
- scheikunde;
- 2<sup>e</sup> taal;
- opleidingen voorbereidend tot de examencommissie van de Franse Gemeenschap — getuigschrift HSO : basisopleiding;
- opleidingen voorbereidend tot de examencommissie van de Franse Gemeenschap — getuigschrift HSO : grondige opleiding.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 18 juli 1994.

**Art. 5.** De Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 1994.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

F. 94 — 2584

**18 JUILLET 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant les dossiers de référence des unités « Informatique - base de programmation » et « Informatique - gestionnaire de base de données - niveau moyen » de l'enseignement de promotion sociale de régime 1**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis de la Commission de Concertation de l'enseignement de promotion sociale du 4 juillet 1994;